


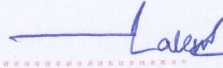
Landslide Early Warning නායයැම් පිළිබඳ පුර්ව අනතුරු ඇඟවීම් மண்சரிவு முன்பெச்சரிக்கை		From 05:00 hrs on 21.05.2018 to 05:00 hrs on 22.05.2018 21.05.2018 දින 05.00 සිට 22.05.2018 දින 05.00 දක්වා 21.05.2018 மணி 05.00 இலிருந்து 22.05.2018 மணி 05.00 வரை	
NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் No. 99/1, Jewetta Road, Colombo 05, අංක. 99/1, ජුවේටා පාර, කොළඹ 05, இலங்கை, இராஜகந்த வீதி, கොழும்பு 05			
 NBRO		Tele./දු.ම./ දුර.ම. - 0112588946 Fax/මුහුදු දුර.ම. - 0112588943	
Warning level 2: අනතුරු ඇඟවීම් අදිකර 2: எச்சரிக்கை மட்டம் 2:	Alert අවධානය எச்சரிக்கை	Color Code: වර්ණ කේතය: අලුතින්	Amber වර්ණ කේතය: අලුතින්
Nature of warning:		Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.	
අනතුරු ඇඟවීම් ස්ඵභාවය		පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදිවුවත් පවතින නිසා නායයැම්, බිඳුම් කඩා වැටීම්, ගල් පෙරළීම්, පොළොව හිරා බිඳීමේ සහ පස් කණ්ඩා කඩා වැටීම් අවධානම් පිළිබඳ අවධානයෙන් සිටි අවශ්‍ය වුවහොත් ඉවත්කොට ආරක්ෂාකාරී තැනකට යාමට සූදානම් වන්න.	
எச்சரிக்கையின் தன்மை		සැ.ප. 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவழிச்சி 100 மி.மீ க்கு மேலியுள்ளதனால்-மணற் தொட்டுசாய்வு மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து-விழுகை, பாறை-விழுகை, நிலமெட்டுசாய்வு இடிந்து-விழுகை மற்றும் தரை-உள்ளிழக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களையிட்டு எச்சரிக்கையுடன்- தேவையேற்புடன் பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறும் தயார் நிலையில் இருக்கவும்.	
Locations at potential risk - නායයැම් අවදානම් පැවතිය හැකි ප්‍රදේශ - கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்			
District දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம்	Divisional Secretariat Division ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය பிரதேச செயலக பிரிவு	Areas and places which need special attention විශේෂ අවධානය යොමුකළ යුතු ප්‍රදේශ හා ස්ථාන විශේෂ අවධානය යොමුකළ යුතු ප්‍රදේශ හා ස්ථාන විශේෂ අවධානය යොමුකළ යුතු ප්‍රදේශ හා ස්ථාන	
Rathnapura රත්නපුර இரத்தினபுரி	Ayagama, Kolonna, Nivithigala, Kalawana, Kiriella, Pemadulla, Kahawatha divisional secretariat divisions and surrounding areas. අයගම, කොලොන්න, නිවිතිගල, කලවාන, කිරිඇල්ල, පැල්මඩුල්ල, කහවත්ත ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ. ஆகமகம கொள்ளை நிவித்திகல கலவானை கிரியெல்ல பெலமதுளை கறுவத்ததை பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.		
Kalutara කළුතර கலுத்தறை	Agalawatta, Bulathsinhala, Walallawita, Ingiriya divisional secretariat divisions and surrounding areas. අගලවත්ත, බුලත්සිංහල, වලල්ලාවිට, ඉංගිරිය ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ. அகலவத்தை புளத்சிங்ஹல, வல்லலாவிட்ட, இங்கிரிய பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.	All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ තුළ පිහිටි කඳුකර බිඳුම් හා ඒ ආශ්‍රිත ප්‍රදේශ තුළ පිහිටි නිර්මිත பிரதேச செயலக பிரிவினுள்ளன சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்	
Kegalle කෑගල්ල கேகாலை	Kegalle, Galigamuwa, Mawanella, Yatiyanthota, Aranayake, divisional secretariat divisions and surrounding areas. කෑගල්ල, ගලිගමුව, මාවනැල්ල, යටියන්තොට, අරණයක, ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ. கேகாலை கலிகமுவு மாவனல்லை யட்டியந்தோட்டை, அரணாயக்க பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.	Specially: All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO. විශේෂ: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය විසින් නායයැම් අවදානම්කර ඇති ලෙස පුර්වයෙන් හදුනාගෙන ඇති ප්‍රදේශ வியே.மறுக: NBROவினால் முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள்.	
Nuwara Eliya නුවරඑළිය நுவரெலியா	Ambagamuwa divisional secretariat division and surrounding areas. අඹගමුව ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ. அம்பகமுவு பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.		
Kandy කන්දු கண்டி	Pasbage Korale divisional secretariat division and surrounding areas. පස්බාගේ කෝරළේ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ. பஸ்பககே கொளை பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.		

EMERGENCY OPERATIONS DIVISION

RECEIVED

Date : 2018-05-21

Time : 0523


 D (Ops)/DO/ADO

DISASTER MANAGEMENT CENTRE

විශේෂ සටහන: කාරුණිකව සමස්ත නායකයා විසින් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත සෑහීමේ අවධානය යොමු කරන්න.

1. පහත දැක්වෙන නායකයා පූර්ව ලක්ෂණ පිළිබඳ සලකුණු වන්න.
 - > පොළොව ඇති වන ඉරි කැඩීම්, කැබුරුට හැරුණු පැරණි හෝ පොළොව හිරු බැසීම්
 - > කුමක්දැයි ඇඟවී යන හස්, විදුලි කණු, විදුලි සැවුම් හෝ දුරකථන කුටුණු ඇදීය
 - > ගොඩනැගිලිවල කෙසිම් හෝ සිත්කිසින ඇතිවන පිටුරුම් හෝ ඒවායේ කුසින වර්ධනය වීම්
 - > එක්වර පල උල්පත් ඇතිවීම හෝ පෙර පැවති පල උල්පත් බොරවීම, අවහිරවීම හෝ කැඩීම්
2. එවන් නායකයා පූර්ව ලක්ෂණ දක්නට ලැබෙන ප්‍රදේශ වලින් පැහැි ඉක්මනින් ඉවත් වන්න.
3. ඊට අමතරව අනතුරට භාජනය වියහැකි යැයි අනුමාන කරන ප්‍රදේශ වල ඒවන් වන පුද්ගලයින් වැඩි වශයෙන් පරීක්ෂාකාරී වියයුතු අතර දැඩි එරිසා තත්වය හවිදරුණු පවතින තෙක් සුරක්ෂිත ස්ථානයක් කරා ක්ෂණිකව ඉවත්ව යාමට සූදානම්වී සිටිය යුතුය.

සැදු: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානයේ සහ ආපදා කළමනාකරණ මධ්‍යස්ථානයෙන් ලැබෙන විවිද උපදෙස් අනුගමනය කරන්න.

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:


1. Pay your attention to the following pre landslide signs,
 - > Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
 - > Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
 - > Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
 - > Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs
2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.
3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center

විශේෂ සටහන: මහජන ආරක්ෂා කොමිෂන්වලින් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත සෑහීමේ අවධානය යොමු කරන්න.

1. පිළිබඳව මහජන ආරක්ෂා කොමිෂන්වලින් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත සෑහීමේ අවධානය යොමු කරන්න.
 - > බිම්පිටි බිඳී යාම, ගඟවලට හැරුණු බිම්පිටි හෝ බිම්පිටි හිරු බැසීම්
 - > ගඟවලට හැරුණු බිම්පිටි හෝ බිම්පිටි හිරු බැසීම්
 - > ගඟවලට හැරුණු බිම්පිටි හෝ බිම්පිටි හිරු බැසීම්
 - > ගඟවලට හැරුණු බිම්පිටි හෝ බිම්පිටි හිරු බැසීම්
2. මහජන ආරක්ෂා කොමිෂන්වලින් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත සෑහීමේ අවධානය යොමු කරන්න.
3. මෙහෙයුම් පිටි ඉතා වේගයෙන් පවතින බැවින් මහජන ආරක්ෂා කොමිෂන්වලින් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත සෑහීමේ අවධානය යොමු කරන්න.

සැදු: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානයේ සහ ආපදා කළමනාකරණ මධ්‍යස්ථානයෙන් ලැබෙන විවිද උපදෙස් අනුගමනය කරන්න.

Issued by:  Duty Officer	Approved by:  For Director	Date and time issued: 2018/05/21. 05:00 hrs.
Landslide Research and Risk Management Division National Building Research Organization		